

Muskatmühle

Nutmeg Mill

Moulin à noix de muscade

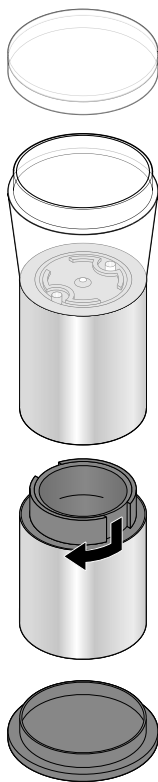
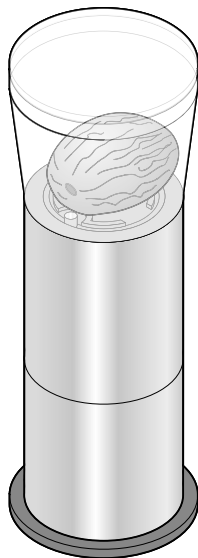
Mlýnek na muškátový oříšek

Młynek do gałki muszkatołowej

Mlynček na muškátový oriešok

Szerecsendió őrlő

Hindistan cevizi değirmeni



- de** Produktinformation
- en** Product information
- fr** Fiche produit
- cs** Informace o výrobku
- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Termékismertető
- tr** Ürün bilgisi

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109339FV05X07X · 2020-05

de Vor dem ersten Gebrauch / Reinigen

- ▷ Sämtliches Verpackungsmaterial entfernen.
- ▷ Muskatmühle wie abgebildet auseinandernehmen und alle Teile mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch abwischen. Anschließend sorgfältig abtrocknen.

Der Artikel ist nicht spülmaschinen-geeignet.

en Prior to first use / Cleaning

- ▷ Remove all packaging material.
- ▷ Take apart the nutmeg mill as illustrated and wipe it clean using a slightly damp, lint-free cloth. Then carefully dry all parts.

The product is not dishwasher safe.

fr Avant la première utilisation / Nettoyage

- ▷ Retirez tout le matériel d'emballage.
 - ▷ Démontez le moulin à noix de muscade comme indiqué sur l'illustration, puis essuyez toutes les pièces avec un chiffon non pelucheux légèrement humide. Ensuite, essuyez bien toutes les pièces.
- Cet article ne passe pas au lave-vaisselle.

cs Před prvním použitím / Čištění

- ▷ Odstraňte veškerý obalový materiál.
- ▷ Mlýnek na muškátový oříšek rozeberte tak, jak vidíte na obrázku, a všechny díly otřete mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna. Následně všechny díly pečlivě osušte.

Výrobek není vhodný do myčky.

pl Przed pierwszym użyciem / Czyszczenie

- ▷ Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe.
- ▷ Młynek do gałki muszkatołowej rozłożyć w sposób pokazany na ilustracji oraz przetrzeć go lekko zwilżoną w wodzie, niestrzępiącą się ściereczką. Następnie całość dokładnie wysuszyć.

Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

sk Pred prvým použitím / Čistenie

- ▷ Odstráňte všetok obalový materiál.
- ▷ Mlynček na muškátový oriešok rozoberte podľa obrázka a všetky časti utrite mierne navlhčenou utierkou nepušťajúcou vlákna. Následne dôkladne vysušte.

Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.

hu Az első használat előtt / Tisztítás

- ▷ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ▷ Az ábrázolt módon szerelje szét a szerecsendió őrlőt, és az összes részét törölgesse le enyhén nedves, nem bolyhosodó kendővel. Végül gondosan törölje szárazra.

A termék mosogatógépben nem tisztítható.

tr İlk kullanım öncesi / Temizleme

- ▷ Tüm ambalaj malzemesini çıkarıp atın.
- ▷ Hindistan cevizi değirmenini resimde gösterildiği şekilde parçalara ayırın ve tüm parçaları hafif nemlendirilmiş, tüysüz bir bezle silin. Ardından kurulayın.

Bu ürün bulaşık makinesinde yıkamak için uygun değildir.

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 601 400

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de · www.tchibo.ch · www.tchibo.cz · www.tchibo.pl
www.tchibo.sk · www.tchibo.hu · www.tchibo.com.tr

de Vorratsbehälter befüllen

en Filling the storage container

fr Remplir le réservoir

cs Plnění zásobníku

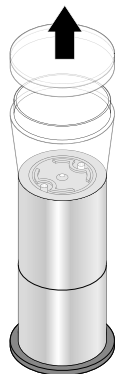
pl Napełnianie zasobnika

sk Naplnenie zásobníka

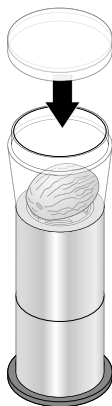
hu Tárolótartály megtöltése

tr Hazneyi doldurun

1



2



de Sehr große oder nicht mittig eingelegte Muskatnüsse können verkleben. Die Muskatnuss in dem Fall etwas drehen und möglichst mittig einlegen; ggf. halbieren.

en The nutmeg may block the grater if it is very large or not centrally placed. In such cases, turn the nutmeg slightly and make sure it is in the middle. Cut it in half if necessary.

fr La noix de muscade peut se coincer si elle est très grosse ou si elle n'a pas été bien mise au centre. Dans ce cas, tournez-la légèrement et mettez-la le plus au centre possible; coupez-la en deux, si nécessaire.

cs Velmi velké muškátové oříšky nebo takové, které nejsou vloženy ve středu mlýnku, se mohou zaklínit. V takovém případě muškátový oříšek pootočte a vložte pokud možno do středu; příp. rozpulte.

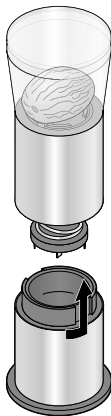
pl Gałki muszkatołowe mogą się zaklinować, jeżeli są bardzo duże albo nie zostały włożone pośrodku młynka. W takim przypadku lekko obróć gałkę muszkatołową oraz ułóż ją możliwie na środku lub przekroić na pół.

sk Muškátové oriešky, ktoré sú veľmi veľké alebo neboli vložené na stred, sa môžu vzpriechiť. V takom prípade muškátový oriešok mierne pootočte a podľa možnosti vložte na stred; príp. ho prekrojte na polovicu.

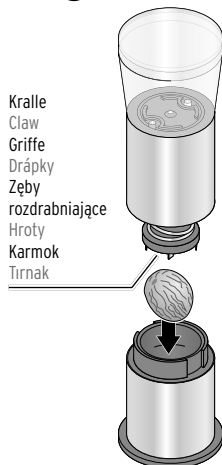
hu A nagyon nagy méretű vagy nem középre helyezett szerezcsendió beszorulhat. Ebben az esetben forgassa el egy kissé a szerezcsendiót és lehetőleg középre helyezze; esetleg vágja félbe.

tr Fazla büyük veya ortalararak yerleştirilmemiş hindistan cevizi sıkışabilir. Hindistan cevizi bu durumda biraz çevirin ve mümkünse ortalararak yerleştirin; gerekirse ikiye bölün.

1



2



Kralle
Claw
Griffe
Drápký
Zęby
rozdrabniające
Hroty
Karmok
Trnák

de Vor dem Einlegen einer neuen Muskatnuss in den Reibezylinder ggf. Reste von der Kralle entfernen. Immer nur eine Muskatnuss in den Reibezylinder legen.

en Remove any remaining bits of old nutmegs from the claw area before placing a new nutmeg in the grating cylinder. Only place one nutmeg in the grating cylinder at a time.

fr Avant de placer une nouvelle noix de muscade dans la râpe cylindrique, éliminez le cas échéant les restes coincés dans la griffe. Mettez toujours une seule noix de muscade à la fois dans la râpe cylindrique.

cs Než do mlecího válečku vložíte nový muškátový oříšek, odstraňte případné zbytky z drápků. Do mlecího válečku vkládejte vždy jen jeden muškátový oříšek.

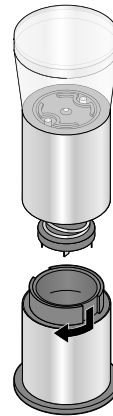
pl Przed włożeniem nowej gałki muszkatołowej do cylindra młynka należy usunąć resztki spod zębów rozdrabniających. Zawsze wkładaj tylko jedną gałkę muszkatołową do cylindra młynka.

sk Pred vložení nového muškátového orieška do mlecieho cylindra odstráňte príp. zvyšky z hrotov. Do mlecieho cylindra vkladajte vždy len jeden muškátový oriešok.

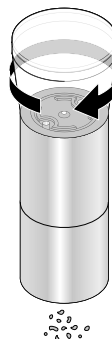
hu Mielőtt új szerezcsendiót helyez az őrlőhengerbe, távolítsa el az esetleges maradványokat a karmokról. Mindig csak egy szerezcsendiót tegyen az őrlőhengerbe.

tr Yeni bir hindistan cevizi ezme silindirine yerleştirmeden önce gerekirse trnaklardan kalıntıları temizleyin. Ezme silindirine her zaman sadece tek bir hindistan cevizi yerleştirin.

3



4



de Mahlen

en Grating

fr Râper

cs Mletí

pl Mielenie

sk Mletie

hu Őrlés

tr Öğütme